

() ,

INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

**IEC 62841-3-1—
2015**

,

-

3-1

**(IEC 62841-3-1:2014,
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn
and garden machinery — Safety — Part 3-1: Particular requirements
for transportable table saws,
IDT)**



2016

IEC 62841-3-1—2015

1.0—92 «
 1.2—2009 «
 1 «
 2 8 262 «
 3 10 2015 . 46)
 :

no (') 004-97	{ 3160)004-97	
	AM KG RU TJ	

4 18 2016 . 342- IEC 62641-3-1—2015 1 2017 .
 5 IEC 62641-3-1:2014 «
 3-1.
 («Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and (awn and garden machinery • Safety - Part 3-1: Particular requirements for transportable table saws». IDT).
 IEC/TC 116 «Safety of motor-operated electric tools» («
 »).
 1.5 (3.6).
 010/2011 « » 004/2011 «
 »

6

« _____ » (_____ 1 _____), _____ -
(_____) _____ « _____ ». _____ -
_____ , _____ « _____ ». _____
_____ (www.gost.ru)

IEC 62641 -3*1—2015

1	.....	1
2	.....	1
3	.....	1
4	.....	4
5	.....	4
6	,	4
7	.....	5
8	.....	5
9	.....	10
10	.....	10
11	.....	10
12	.....	10
13	.....	10
14	.....	10
15	.....	10
16	.....	10
17	.....	10
18	.....	10
19	.....	11
20	.....	17
21	.....	18
22	.....	26
23	.....	26
24	.....	26
25	.....	26
26	.....	27
27	.....	27
28	,	27
	l(,)	36
	()	37
	.....	38
	()	39

IEC 62841-1—2014 «
IEC 62841-1:2014 «
1. IEC 62841-1:2014.
IEC 62841-1:2014. (62841-3-1:2014.
8 IEC 62841-1:2014. 101.
3
1.5—2001.

IEC 62841-3-1—2015

3-1

Electric hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery.
Safety and test methods. Part 3-1. Particular requirements for transportable table saws

— 2017—01—01

1

IEC 62841-1

-
-
-

105 315

1 —
IEC 62841-3-10.

- 25 —
- 50 —

2

IEC 62841-1

ISO 180. Plastics — determination of (20d impact strength ()).

3

IEC 62841-1

IEC 62641 *3*1—2015

3.101	:	(anti-kickback device):	,	-
3.102	()	(bevel angle):	.	-
3.103		(cross cutting):	0 . ,	-
3.104	—	(cutting capacity):	0* .	-
3.104.1		(maximum cutting capacity):	0* .	-
3.105		(cutting edge zone):	20 % .	-
3.106	:	(dadoing):	,	-
3.107		(fence):	,	-
3.108.1		(cross-cutting fence):	,	-
	1 —		,	-
	2 —		,	-
3.108.2		(rip fence):	,	-
3.109		(grooving):	,	-
3.110	—	(kerf width):	,	-
3.111		(kickback):	,	-
3.112		(mitre angle):	,	-
3.113	—	(moulding head cutting):	*	-

- 3.114 () (non-removable (device)): , , -
- 3.115 (non-through cutting): () , , -
- 3.116 (plowing): , , -
- 3.117 (plunge cutting): — , , -
- 3.118 (quadrant): — « » 107. , -
- 3.119 (rabbeting): « » 107. , , -
- 3.120 (resawing): pesos, — , -
- 3.121 (rip cutting): — : — , -
- 3.122 (riving knife): , — , -
- 3.123 (extended riving knife): , () — , -
- 3.123.1 (adjustable extended riving knife): , , -
- 3.123.2 (fixed extended riving knife): — , -
- 3.124 (saw blade guard): , — , -

IEC 62841-3-1—2015

3.124.1	(over-arm saw blade guard):	-
3.125	(table saw):МауwHa	-
3.125.1	(table saw with sliding function):	-
	1 —	-
	2 —	-
3.126	(table top):	-
3.127	(tapered cut):	-
3.128	(through cutting):	-
3.129	(zero clearance table insert):	-
4		
	IEC 62841 *1	
4.101		
• «	»:	
	«	», 8.14.2);
• «	»:	
	«	»,
	«	»,
«	»	«
»:		
- «	»	:
		<i>D</i>
5		
	IEC 62841-1	
5.17	:	
6		
	IEC 62841 -1.	

7

IEC 62841-1.

8

IEC 62841-1

8.1 :

•

8.3 :

•

8.3.101

8.3.102

D

8.3.103

8.3.104

8.14.1

8.14.1.101

1}

a)

b)

»

- 1 —
- 2 —
- 3 —

c)

()

1 —

8.14.1.101.

101.

102.

— 21.101.6.

IEC 62841 *3*1—2015

- 2 — «
- 3 — «
- 4 — « » « »
- 5 — « » « »
- d) , -
-) -
- f) -
- » 1 — «
- » 2 — « » « »
- g) -
- 2) -
- a) :
- b) -
- 8.14.2. « — » ,
- c) -
- d) -
- 150 , « »
- 50 « »
- e) ,
- f) -
-) « » « »
- « » -

h) . -

i) () -

j) , , () -

k) , -

l) 2 -

3) — , -

()

a) , -

b) , -

c) -

d) -

e) -

1 — « * « ».
2 — , «
3 — » , -

0 — , -

) -

() , -

IEC 62641 *3*1—2015

- h) , *
- i) , *
- j) , *
- k) , -
- 4) , -
- a) , -
- » 1 — « -
- 2 — « » « » -
- b) , -
- c) , -
-) - () -
-) -
- f) , -
-) (). -
- h) , -
- i) -
- j) , -

- 8.14.2) :
- 101) .
- 102) .
- 103) — .
- 104)
- 105) ,
- 106) ,
- 107) -
- 108) ()
- 109)
- 110) -
- 111)
- 112)
- 113) « », -
- 114)
- 115) : -
- 116) : -
- 117) : -
- 8.14.2) .
- 101) , -
- 102) : -
- 103) — .
- 104) -
- 105) -

IEC 62*41- —2015

106)

107)

108)

109)

110)

111)

-

•

8.14.2)

101)

9

IEC 62841 -1.

10

IEC 62841*1.

11

IEC 62841*1.

12

IEC 62841-1.

13

IEC 62841 *1.

14

IEC 62841 *1.

15

IEC 62841-1.

16

IEC 62841 -1.

17

IEC 62841 *1.

18

IEC 62841-1

18.8

4.

4 —

	18.6.1.
	16.6.1.
	18.6.1.
18.3	
130 % { }	
21.18.2.1	
21.18.2.3	
18	
23.3	

19

IEC 62641-1

19.1 :

8.14.2) 101).

21.101.2.

19.3 :

1 61032:1997.

5

103.

5

19.7.101

650 / 5 650 / 3.

— () () () ().
0.4 0

1.0

11

IEC 62641 *3*1—2015

				100	-
	()		()	,	
19.101					
19.101.1					
	«G»	104.		,	-
			19.101.2.	,	-
19.101.3.	« »			;	
		8	«G»		-
19.101.2					
19.101.2.1					-
					-
19.101.2.2					-
		0		,	-
	{ }	()		,	-
19.101.2.3			«G»		-
.14.2.					-
			1—4.		-
	«G».				12
					2.
			1. 3 4	2	-
	1 2			12	100
1)		105.			-
2)			25		
			«G».		

	3	4		103.	
105.					
3)					-
			«G*.		
4)					
5				«G».	
19.101.2.4				«6»	-
				105	« -
».					-
			103.		
			5	«G»	
19.101.2.5					
			25		
19.101.2.6				()	-
()	()	()	()		
			19.101.2.3	() 19.101.2.4	() -
		25			-
					3
			19.101.2.3	()	19.101.2.4 -
19.101.2.7	()				-
			()	()	(, ,
19.101.2.8					-
				1.2 /	-
	2D.	50			-
a) 25 %					
	4				
•	45°	()			
•	45°	{•}			
b) 50%					
	0*				
•	45*	()			
•	45*	{•}			
a) 0*:					
b)				45*.	

IEC 62841-3-1—2015

19.101.2.9

19.101.3
19.101.3.1

19.101.3.2

19.101.3.3

19.101.3.4

19.102

IEC 61032:1997

5

19.103

19.103.1

19.103.2
D

a) () () () ()
() <) () ()
) ()

b)

c) 8

)

)

1/6 D

1/5 D

14

0	800	38 HRC	48 HRC
19.103.3			-
a)		4 6	-
•	1 5		-
-	106.		-
b)	8	3 107.	-
		3 8	-
		5	-
19.103.4			-
8.14.2)			-
•			-
•			-
		8.14.2)	-
19.104			-
19.104.1		8.14.2)	-
:			-
•			-
•			-
-			-
•			-
•			-
-			-

IEC 62&41 *3*1—2015

• 30 .

• , , *

• , , *

• , , . 14.2),

() , , -

19.104.2 30 . , , *

• , , *

a) : -

b) , , -

• , , -

• , , *

19.104.3 , , , () ()

() () .

19.104.4 , , -

() ()

a) : -

b) ; -

• , , -

• 50 % 0° 45° () . -

19.103.3). -

500 . , ,

1 2. 0* .

1) , , -

2) - -

1. 1. 6 10 0° . -

1. — 6 , 45° -

19.105

() ^

10

10

()

2

8.3

30

10

20

IEC 62841-1

20.1 ;

) , ;

5

) 2	,
2 380	1.25
350 < 380	1.50
2 200 < 350	2.00
160 < 200	2.50

b) 3 ;

c) 3 , , , -

no ISO 180 —

20.3

20.5

20.101

1 2. -

a)

8.14.2). -

b)

19.103.3) -

19.103.3).

c)

19.103.3).

2

d)

3 . -

) ,

1 -

2

IEC 62*41- —2015

1)				<i>F-I. ODe</i>	1	-
	108.					-
2)				30	2	-
	109.				1	-
20.102				19.4,		-
	600					-
			10	70	1	-
20.103						8.14.2,
1				3D.		-
	—					-
21						
(62841-1						
21.18.2.1	:					
21.30	:					
21.35	:					
(),		()				
()		()		():		
-						-
•						-
21.35.101	:					-
-						-
-						-

•		19.101;		
•		21.106.3.1 — 21.106.3.3.		
		8.14.2)		-
21.101	,			
21.101.1				-
			2 %	-
	D.			-
				-
2%	D			-
21.101.2				-
				-
21.101.3				-
				-
			25	-
				-
-10				-
• 60	6 12		8.14.2):	-
		10		-
				-
			8.14.2)	-
	25		21.101.4.	-
			10	-
21.101.4				-
		6.14.2)		-
				-
0.7				-
		0.7		-
21.101.5			15	-
				-
21.101.6				-
			12	-
•		8.14.2);		-
-				-
		12		-
	6.14.2)			-
				-
	8.3.104;			-
•				-

IEC 62841-3-1—2015

21.101.7

IEC 61032:1997

21.102

21.102.1

a)

b)

70 ;

c)

> 0.2 .

d)

e)

90

110;

N.

20[Ⓢ] — 30[Ⓢ]

110;

N > 0.5

L > 3 .

110.

21.102.2

111.

F

20.

10 .

21.103

21.103.1

a)

6

b)

c)

8.14.2).

D.

6

0.2 %D.

21.103.2

- a) D
8.14.2)
- b) 50 %
- c) 8.14.2)
/ 1
- d) 150% 2
3
- 7
- 1) d) 12
112.
 $\pm 0.1^*$
- 2) d).
- 3)
- 1° 1
- 1) d) 12 0*
 ± 0.1
- 2) d).
- 3)
- 0.01D. 1
- 21.103.1
- 21.104
- 21.104.1 8.14.2)
- 21.104.2 113.
- $> 3/4 D.$
 $> 1/2 D * 2^*$
 $> 1/2 D + 2^* 3^*$
 $d > \sqrt{3} D.$

IEC 62841-3-1—2015

$\xi_{>2} = 3/8 \ 0,$

;

$\xi_{>2} = 3/8$

;

$\xi_{>3} = 3/8$

$\xi_{>3} = 3/8$

$\xi_{>3} = 2 \cdot \xi_{>2} \cdot \xi_{>3}$

*

$\xi_{>2}^2$

;

$3/4$

*

21.104.3

$0/5$

114.

8.14.2) 116).

21.104.4

:

a)

b)

•

*

•

-

c)

0.7

1

8.14.2 b)

20%

80%

« »

« »

(113)

10%

)),

$2-$

5 ;

0.1

1.5

21.105

21.105.1

21.105.2

21.105.3

0.1 0.2

() () () ()

8.14.2)

21.105.4

0.3% D.

8.14.2).

D

/ 8.14.2) 3

20% 80%

« » « * (113)

21.105.5

0.3% D.

a) 20 % 80% 8.14.2) « » « »

(113)

b) 1/2

c) ;

1) 1/2 D

IEC 62641 *3*1—2015

2)

- 1/6 D.

• 1/4 D.

)

21.105.6

21.105.7

50—55

21.106

21.106.1

21.105

21.106.3.

21.106.2.

21.106.2

21.106.2.1

0.2 % D.

8.14.2).

D

8.14.2) 5
20% 80%

« » « » (113)

6

21.106.2.2

0.2 % D.

)

8.14.2)

20% 80%

« » « »

(113)

b) 1/2 D

c) 1) 2/3 D 2) 1/5 D. 1/3 D.

d)

21.106.3 21.106.3.1

8.14.2

21.106.3.2

25 % 50

20 5 — 10

90 % 21.106.3.3

a) 19.103.3 25 %

b) ()

5 c) 2D 1

IEC 62841-3-1—2015

d)

-
-

21.107

21.107.1

D,

200

15

12

200

350 / 2.

21.107.2

()

21.107.3

21.107.4

()

0.2

{ }

8.14.2)

D

21.107.5

116.

:
0/6;

-
-

0.1

21.108

22

IEC 62841-1.

23

IEC 62841-1.

24

IEC 62841-1.

25

IEC 62841-1.

26

IEC 62841-1.

27

IEC 62841-1.

28

IEC 62841-1.

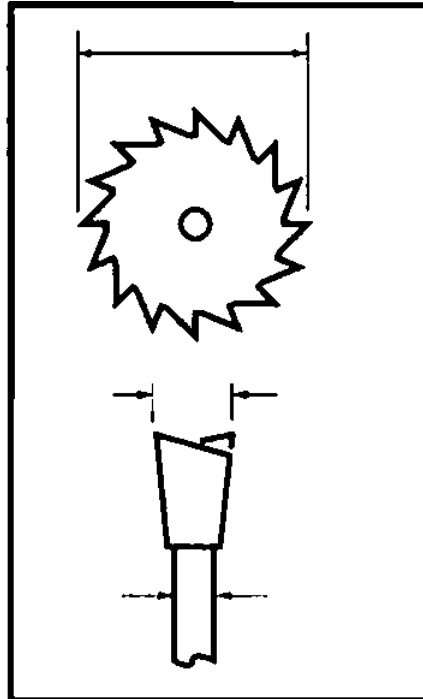
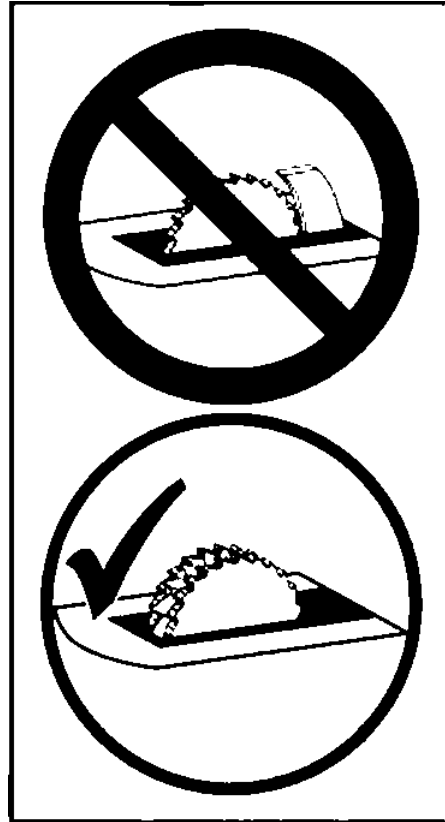
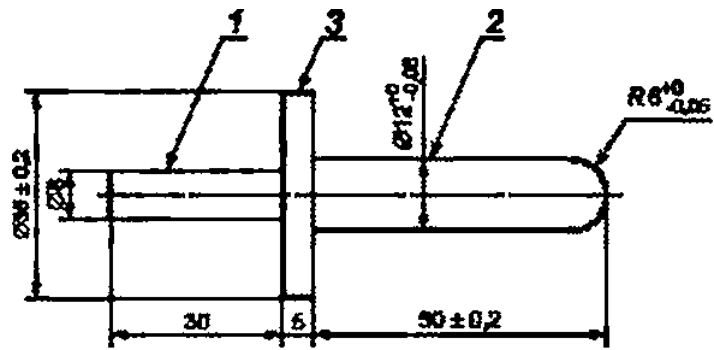


Рисунок 101 — Маркировка расклинивающего ножа

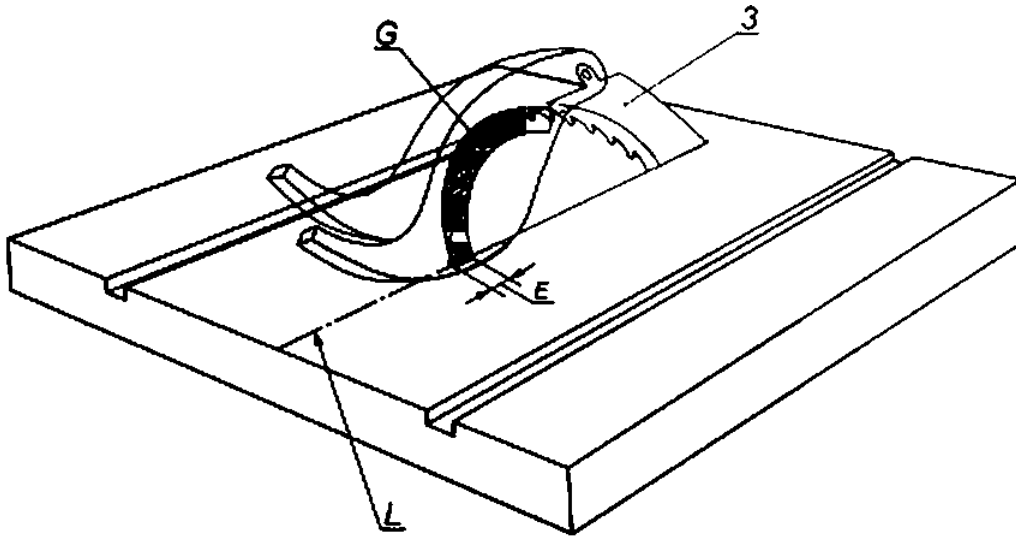


102—



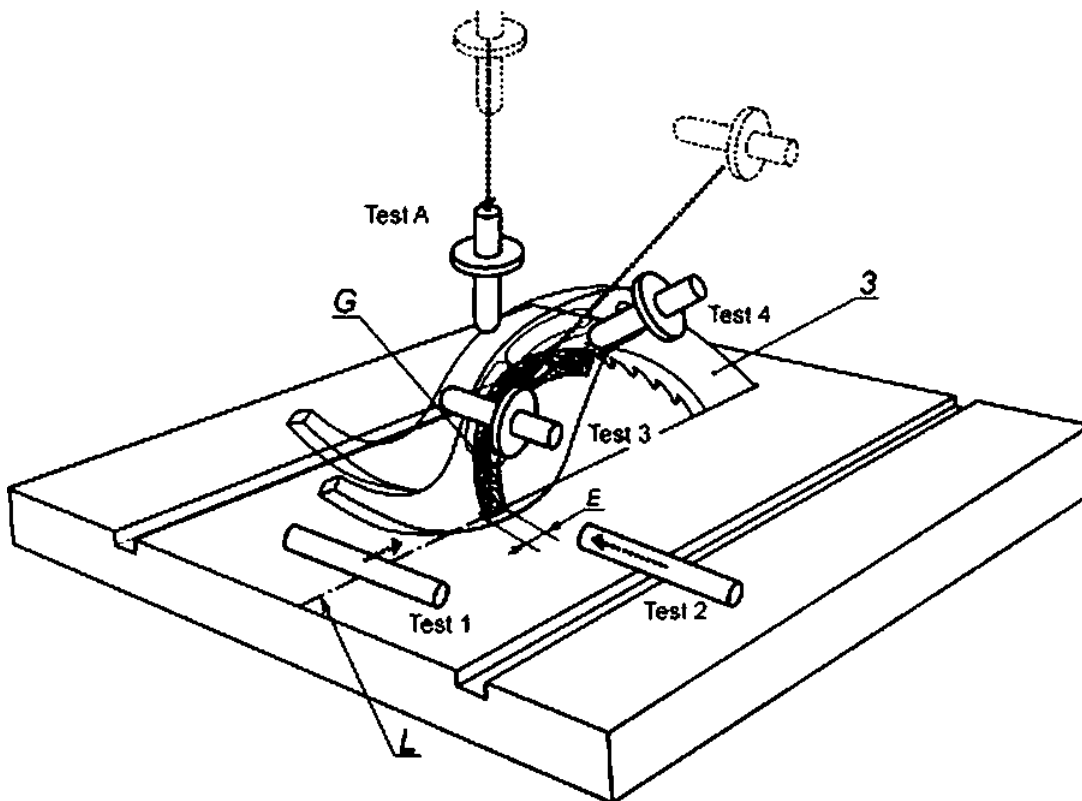
1 — участок рукоятки, 2 — испытываемый участок, 3 — ограждение щупа

103—



3 — удлиненный расклинивающий нож; G — защищенная зона; L — линия реза; E — зона зубчатого венца

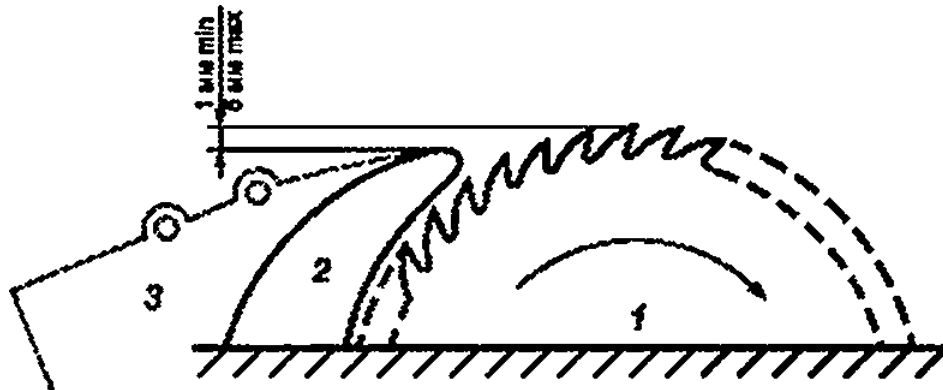
104 —



3 — удлиненный расклинивающий нож; G — защищенная зона; L — линия реза; E — зона зубчатого венца

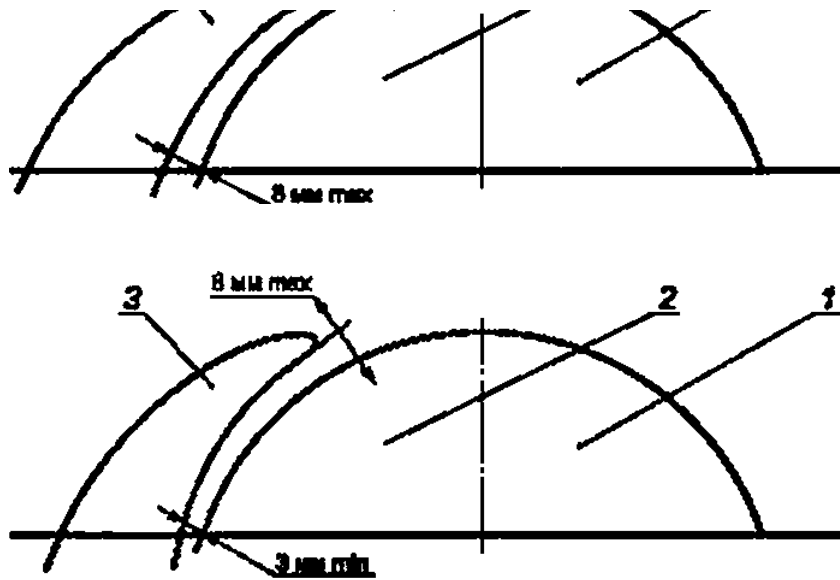
105 —

IEC 62&41 *3*1—2015



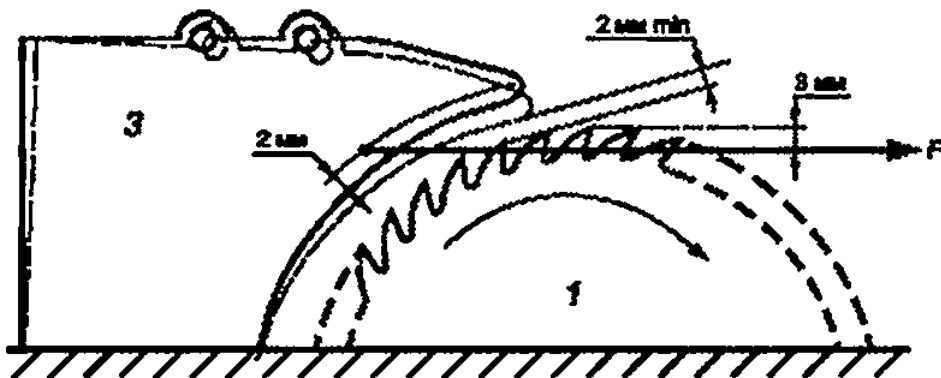
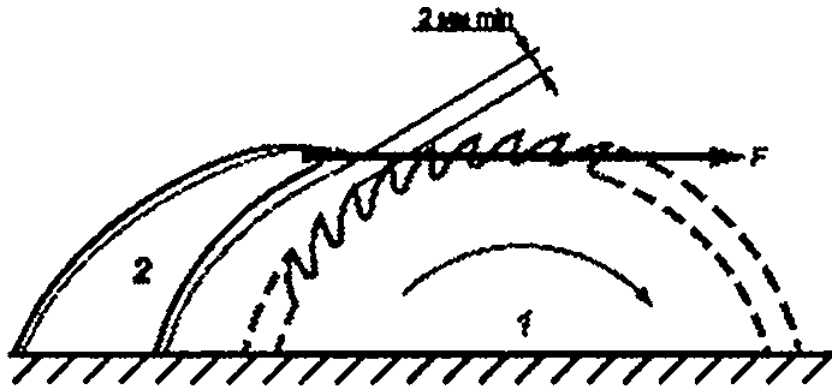
1 — пильный диск; 2 — расклинивающий нож; 3 — удлиненный расклинивающий нож

106—



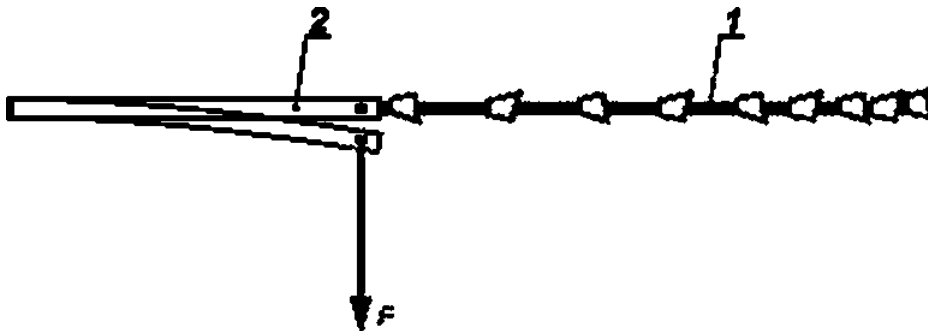
передняя четверть пильного диска; 2 — задняя четверть пильного диска; 3 — расклинивающий нож

107—



1— .2— :3— F—

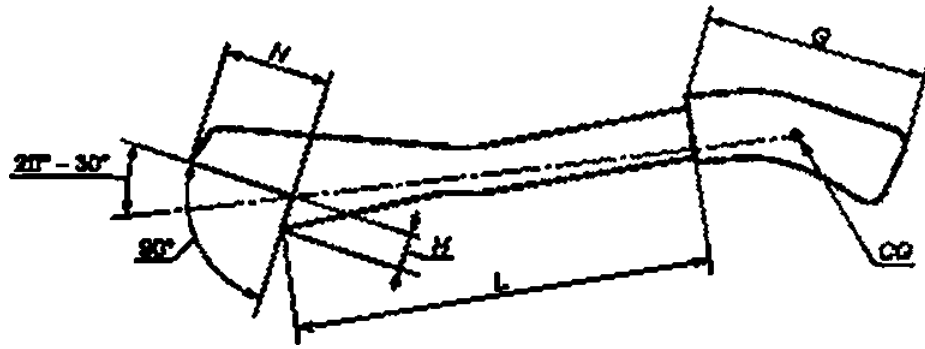
108—



1 — пильный диск; 2 — расклинивающий нож; F — тянущее усилие

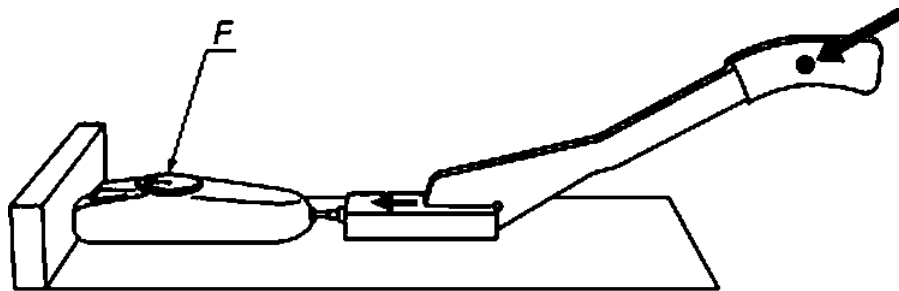
109—

IEC 62841-3-1—2015



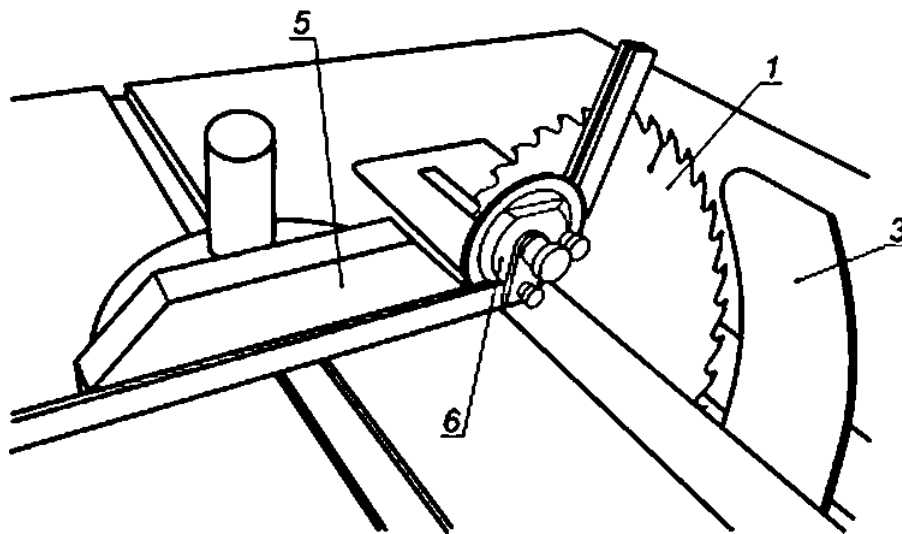
L — ; G — ; CG — ; N — ; —

110—



F — Измерение горизонтальной составляющей силы

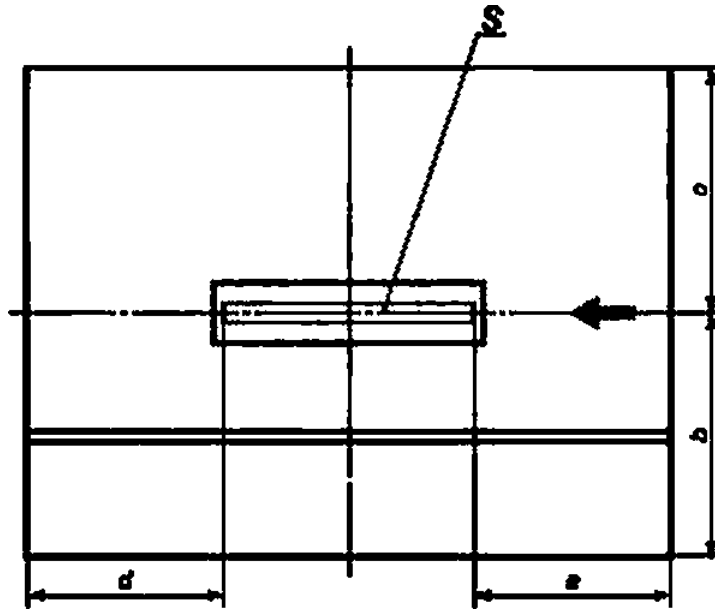
Рисунок 111 — Испытание толкателя под нагрузкой



1— ; 3— ; 5—

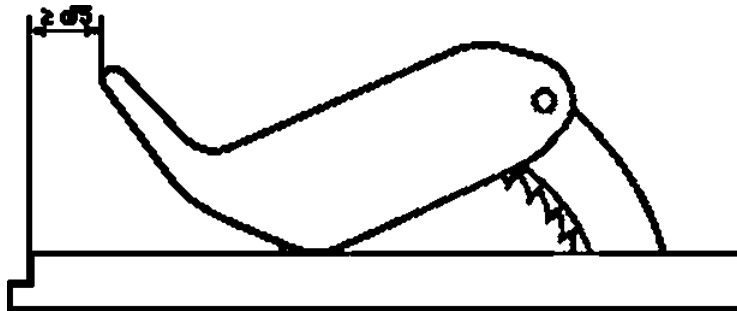
6—

112—



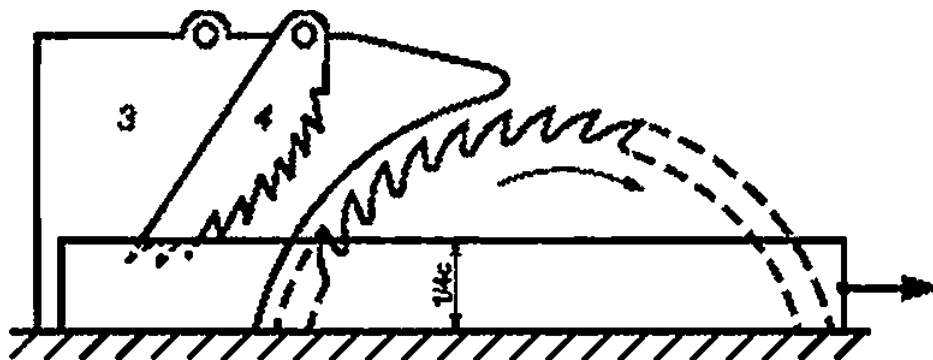
S — »
 — — — — —
 — — — — —
 > < >

113—



114—

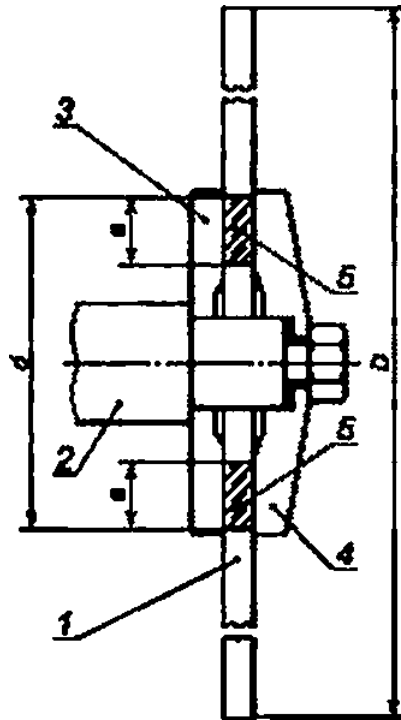
(



3— ; 4— ; F—

115—

IEC 62841-3-1—2015



: 1 — : 2 — : 3 — : 4 —
: 1 — : 2 — : 3 — : 4 —
.5 —

116 —

IEC 62841-1.

IEC 62641 -3*1—2015

I
()

1.2 (- , 2)

IEC 62841-1

1.2.4

:

1.2.5

:

1.1.

1.101.

1.101 —

	800 « 400 19
	,
	$((3 \pm 1) \wedge)$
	22
	10 (-)
	400
	100 -

1.3

()

.1 :

3-1.

.8.14.1.101 4))
)

» ! — « —
2 — « « —
, « » « ».

IEC 62641 -3-1—2015

IEC 62841-1

IEC 62841-3-10 Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery — Safety — Part 3-10: Particular requirements for transportable cut-off machines ()

()

.1

»	-	-
IEC 62841-1(2014)		IEC 62841-1—2014 « 1.»
ISO 180	—	•
* — : - — .		

IEC 62*41 -3-1 —2015

621.869:669.01:006.354

25.140.20

, : , - , -

20 05.2016. 31.05.2016. 60«64/г.
. . . 5.12. . . . 4.65. 30 . 1366.

« , 123905 . . . 4
www.gostinfo.m info@gostinfo.iu